Curriculum Vitae formato europeo

Infomazioni personali

Nome / Cognome | PATRIZIA COLLESI

E-mail pcollesi@istat.it

Cittadinanza Italiana

Data di nascita

Istruzione e formazione<sup>1</sup>

2009

Titolo della qualifica rilasciata

Perfezionamento in terminologie specialistiche nei servizi linguistici e di traduzione

Principali tematiche/competenze professionali possedute Studio e utilizzo delle terminologie specialistiche, in particolare della terminologia statistica ed economica in inglese e dell'attività dell'Istat (nell'uso delle terminologie di settore, di classificazioni, di nomenclature definitorie, nella sua attività di normatore per la terminologia di settore)

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano

2005

Titolo della qualifica rilasciata | Giornalista pubblicista

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e

zione Ordine dei giornalisti del Lazio

formazione

2000

Titolo della qualifica rilasciata

Abilitazione all'insegnamento della lingua, letteratura e civiltà inglese

Lingua, letteratura, civiltà inglese, americana e dei paesi anglofoni

Principali

tematiche/competenze

professionali possedute

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e

formazione

Provveditorato agli studi - Roma

1998

Titolo della qualifica rilasciata

Perfezionamento in Lingua e letteratura inglese: elementi di didattica

Principali tematiche/competenze

Lingua, Letteratura, Didattica, Pedagogia

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Laurea, specializzazione, abilitazione professionale

professionali possedute Nome e tipo d'organizzazione Università di Roma Tor Vergata – Roma erogatrice dell'istruzione e formazione 1991 Titolo della qualifica rilasciata Abilitazione all'insegnamento della lingua e civiltà inglese (scuole secondarie di I grado) Principali Lingua e civiltà inglese, americana e dei paesi anglofoni tematiche/competenze professionali possedute Nome e tipo d'organizzazione Provveditorato agli studi - Roma erogatrice dell'istruzione e formazione 1987 Titolo della qualifica rilasciata Laurea in Lingue e letterature straniere moderne (110/110) Principali Lingua e letteratura inglese e tedesca, Letteratura americana, Storia e tematiche/competenze didattica delle lingue, Storia, Filologia, Glottologia, Biblioteconomia, professionali possedute Geografia Nome e tipo d'organizzazione Sapienza Università di Roma erogatrice dell'istruzione e formazione 1981 Titolo della qualifica rilasciata Maturità scientifica Principali Italiano. Latino. Inglese. Storia e geografia. Matematica e fisica. Scienze. tematiche/competenze professionali possedute Esperienza professionale Dicembre 2019-oggi Istituto nazionale di statistica – Via Cesare Balbo, 16 00184 ROMA Nome e indirizzo del datore di lavoro Tipo di attività o settore Ente pubblico di ricerca

Lavoro o posizione ricoperti

Direzione centrale per la comunicazione, informazione e servizi ai cittadini e agli utenti (DCCI), Primo tecnologo - Area comunicazione – Servizio CIB

# Coordinamento e responsabilità dell'iniziativa "Sviluppo e promozione della cultura statistica"

2024 - Idoneità al concorso pubblico Dirigente Tecnologo-Area tecnica comunicazione) DIR-TEC 2022

L'attività di promozione della cultura statistica e scientifica è classificata, secondo le linee guida dell'Anvur, nella Terza Missione dell'Istituto, cioè tra le attività e i prodotti della ricerca messi a disposizione dagli EPR verso la società.

Come responsabile dell'attività nella Direzione DCCI mi occupo di sviluppare e promuovere iniziative volte a favorire la cultura quantitativa sia nelle scuole che verso altri pubblici. L'attività era stata iniziata nella precedente Direzione centrale DCSI, profondamente rinnovata, reingegnerizzata e riconoscibile a livello istituzionale, con un aumento costante dei fruitori, anche nel periodo dell'emergenza sanitaria.

Coordinamento a livello nazionale per progettazione, organizzazione, promozione e svolgimento delle competizioni per le scuole volte a favorire la conoscenza dei temi e dei dati della statistica ufficiale.

Cura dei **rapporti** con la **promozione a livello delle singole regioni**, fornendo linee guida e indicazioni sia per i temi da affrontare che per l'adeguamento all'immagine corporate dell'Istat.

Coordinamento di accordi e partnership ufficiali con istituzioni esterne sul tema della cultura statistica (consolidamento della reputazione dell'Ente). Rappresentante Istat nei contesti internazionali e interistituzionali per le attività di promozione della cultura statistica. Progetto europeo DIGICOM – Dissemination and Communication del progetto DIGICOM (ESS Vision 2020). In questo gruppo vengono svolte le attività per le European statistics competion (ESC), cui partecipano le squadre italiane vincitrici della competizione olimpica nazionale. Progetti UNECE.

Coordinatrice nazionale per le attività internazionali del progetto International Statistical Literacy Project (dell'ISI – International Statistical Institute).

Referente per i protocolli con il Ministero dell'Istruzione relativi al protocollo del 2019 e 2023. Rappresentante Istat nel Comitato di coordinamento Istat-Ministero dell'Istruzione (designazione del presidente Istat 18 giugno 2021).

Valutatrice dei progetti di ricercatori e studenti.

Responsabile dello Sviluppo di un **progetto connesso all'Intelligenza artificiale** per realizzare una soluzione di GenAl che supporti il processo di **traduzione multilingue** dei Report prodotti da Istat (Incarico DIRM giugnodicembre2024).

Responsabile unica del procedimento per il Servizio di traduzione specialistica anni 2024-2025 (DOP 244/2024 del 6 marzo 2024)

Di seguito vengono riepilogati i principali ambiti di lavoro.

- Collaborazione Piano Lauree scientifiche Area Statistica per formazione docenti, studenti e supporto alle competizioni
- Collaborazione con Dip.to di statistica Sapienza Università di Roma per **Progetto PCTO "Data journalism con la statistica ufficiale"** a.s.

- 2023/2024 e 2024/2025
- **Visite studio** presso Istat di università e scuole
- Attività relativa agli accordi stipulati con istituzioni esterne o a collaborazioni interistituzionali.

**Febbraio 2021:** Collaborazione con **IPRASE** (Istituto per la formazione docenti della Provincia autonoma di Trento) per **webinar** rivolto ai docenti #Istatperlascuola, con il modulo: "**Cultura statistica di base per vedere meglio il mondo**" (18 febbraio 2021)

Novembre 2018-oggi: Referente scientifico Istat per il percorso didattico innovativo "A scuola di OpenCoesione" (Asoc), in attuazione dell'Accordo di collaborazione con il Dipartimento per le politiche di Coesione e per il sud della Presidenza del Consiglio dei Ministri. L'accordo è stato stipulato nel 2018, rinnovato nel 2020 e nel 2024). Si tratta di un punto di forte innovazione per le attività di promozione della cultura statistica all'Istat per diversi motivi: è il primo accordo realizzato a livello nazionale in cui la cultura statistica è strumento di supporto; vede introdotta la sperimentazione sulla ricerca e l'interpretazione dei dati statistici a favore degli studenti e come supporto dei progetti scelti dalle scuole; avvia la formazione ufficiale docenti sulla cultura statistica con moduli ad hoc; coinvolge in maniera riconosciuta molti esperti: sia sul che altri esperti tematici per l'attività di erogazione moduli formativi per i docenti. Come coordinamento scientifico le attività da me realizzate nel corso dei sei anni sono state:

- coordinamento del lavoro degli esperti Istat territoriali aderenti al progetto per formazione e supporto nella ricerca di dati e indicatori statistici per i progetti (circa 60 ricercatori per ogni anno scolastico);
- rappresentante Istat nella Commissione di valutazione finale dei lavori dei team scolastici (Decreto Miur 0000549 del 17 aprile 2019 e anno 2021 nomina sul sito Asoc; anno 2022 nomina con Atto Presidenza del Consiglio dei Ministri (Dipartimento per le Politiche di Coesione Nuvap (DPCOE-0000896-P-14/02/2022) e Decreto Ministero dell'Istruzione (m\_pi.AOOGABMI.REGISTRO UFFICIALE.U.0012909.08-03-2022) https://www.ascuoladiopencoesione.it/it/Commissione-di-Valutazione-ASOC2122)
- coordinatrice percorso formativo Cultura statistica+ rivolto ai docenti degli istituti secondari di II grado per gli anni scolastici 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023/2023/2024/2024/2025 https://www.ascuoladiopencoesione.it/it/formazione-docenti/
- autrice webinar "Trovare e raccontare i dati, nuove forme di comunicazione per raccontare i dati in un quadro coerente" (17 marzo 2022)
- autrice webinar: "Comunicare e visualizzare con le immagini i dati statistici" (2 marzo 2023) (11 aprile 2024)

https://www.istat.it/attivita-e-servizi-per-tipo-di-utenti/studenti-e-docenti/accordo-con-a-scuola-di-open-coesione/

Ottobre 2021 – oggi: Coordinatrice nazionale per il piano integrato e le attività di comunicazione relative alla partecipazione dell'Istat alla Notte europea dei ricercatori. Individuazione e assegnazione del tema istituzionale di cultura quantitativa per l'edizione corrente, valutazione dei

programmi locali e delle attività on line e coordinamento delle attività delle sedi territoriali

https://www.istat.it/it/archivio/261118

Novembre 2019-2022: Referente scientifico Istat dell'Accordo con AEEE Italia. (Associazione europea per l'educazione economica), associazione che si occupa di formazione docenti per le scuole secondarie di secondo grado.

Le attività svolte hanno riguardato principalmente la presentazione dei temi economici trattati dall'Istat. Nell'aprile 2021 sono state realizzate, e pubblicate sul sito dell'Istat, le Unità didattiche di apprendimento sugli Indicatori di sviluppo sostenibile ad argomento economico <a href="https://www.istat.it/it/informazioni-e-servizi/per-studenti-e-docenti/accordo-con-aeee">https://www.istat.it/it/informazioni-e-servizi/per-studenti-e-docenti/accordo-con-aeee</a>, per le quali ho coordinato il progetto.

Marzo-giugno 2020: Delegata Istat per il progetto "Scopri di più sul mondo che ti circonda - Gli enti di ricerca per scuole, studenti, famiglie", gestito da Indire. Il progetto ha visto insieme per la prima volta gli Enti pubblici di ricerca (EPR) italiani in una attività di promozione. Nella prima fase dell'emergenza pandemica ha federato gli EPR in un progetto a favore del mondo dell'istruzione. Il progetto rientra pienamente tra gli obiettivi della Terza Missione dell'Istituto.

Cura dei rapporti con i ricercatori tematici Istat ed interistituzionali con gli altri referenti degli EPR per selezione e raccolta contribuiti Istat (https://www.indire.it/gli-enti-pubblici-di-ricerca-a-supporto-degli-studenti/). (Designazione del Presidente Istat - 20 marzo 2020).

#### - Progetti Istat

#### 2022-2024

Festival della statistica e della demografia – Responsabile W.P.

Progettazione e realizzazione laboratori e giochi su Datatelling e Fonti statistiche

#### 2021

**Quattordicesima Conferenza nazionale di statistica** – Responsabile di WP 12 "Raccordo organizzazione iniziative divulgazione statistica" nel Comitato organizzatore

**Talent "Crea la tua infografica"** Co-organizzatrice del (con Daria Squillante) Commissione giudicatrice del contest "Coltiva la tua idea" Componente della

Forum PA2021 – Relatrice "Comunicazione statistica ed esperienze digitali di data telling" (21 giugno 2021)

**Festival della statistica e della demografia** Componente della TF. Autrice e relatrice ai Laboratori sull'Agenda 2030

#### 2020

"Dati alla mano" - Responsabile per i contenuti di Promozione della cultura statistica nel G.d.L.

**Festival della statistica e della demografia** di Treviso 2020 Componente della TF

**Iniziative di comunicazione durante l'emergenza Covid-19** Componente della TF

#### - Competizioni Istat-Sis

Olimpiadi di statistica – Si tratta di attività complessa, svolta insieme alla Società italiana di statistica, che la aveva avviata, e con il supporto del Ministero dell'istruzione. Si svolge su tutto il territorio nazionale e comporta una rilevante attività di pianificazione e organizzazione. Per l'edizione 2024 è arrivata a coinvolgere oltre 6.600 studenti e 169 docenti di istituti secondari di secondo grado. È stata fortemente innovata nelle ultime edizioni, con i temi della statistica per predisporre i quesiti della fase individuale. Dal 2024 sono inserite anche premialità aggiuntive collegate al Programma nazionale lauree scientifiche. Queste innovazioni di prodotto e processo, insieme ad una attività distribuita di promozione alla partecipazione a tutte le scuole italiane attraverso l'invio di mailing personalizzate, hanno portato gli studenti italiani ad essere i più numerosi tra quelli degli altri paesi europei partecipanti alla fase nazionale, a partire dalla Decima (2020) fino ad arrivare alla Quattordicesima (2024) edizione.

**Coordinatrice** della **Task force** per l'organizzazione, gestione, realizzazione delle **Olimpiadi italiane di statistica** (con Antonio Pitrone). L'attivazione ha comportato il coordinamento di circa 60 persone: esperti Istat e rappresentanti SIS;

2020-2021-2022-2023-2024 (X-XI-XII-XII-XIV-XIV edizione)

#### Concorso internazionale di poster statistici ISLP

**Coordinatrice nazionale:** organizzazione, comunicazione promozione e svolgimento della competizione, presidente della Commissione di valutazione dei materiali

https://iase-web.org/islp/People.php?p=Country\_Coordinators https://www.istat.it/it/archivio/245770

Edizioni 2020-2021; 20222-2023; 2024-2025

- Coordinatrice e responsabile dell'iniziativa "Attività di traduzione e adattamento linguistico dei prodotti di comunicazione e diffusione per l'utenza internazionale" (Ordini di servizio 23/2021 del 23/02/2021 e 35/2022 del 21 febbraio 2022)

Responsabile unico del procedimento (RUP) per il contratto di traduzione 2024-2025. Responsabile unico del procedimento (RUP) per l'acquisizione della fornitura di servizi di traduzione (DOP/248/2021 del 17 marzo 2021). Coordinamento dell'attività e redazione del documento di progetto per l'adozione di un sistema di gestione della terminologia e di traduzione multilingue con piattaforme software utilizzate a livello internazionale per una ottimale standardizzazione della comunicazione e per lo sviluppo di uno stile corporate in lingua inglese, così da consentire il riutilizzo dei materiali già prodotti e validati. Il modello proposto, con la ingegnerizzazione del processo di lavorazione dei materiali con software di interscambio, permette all'Istat di adeguarsi alle modalità di lavoro delle Istituzioni europee e delle Organizzazioni internazionali.

Edizione italiana della pubblicazione interattiva di Eurostat **Demography of Europe** e l'edizione inglese del Rapporto SDGs 21 (**"2021 SDGs Report. Statistical information for 2030 Agenda in Italy"**. Istat 2021)

Attività in Commissioni di concorso

#### 2022

Presidente della Commissione esaminatrice incaricata di gestire la procedura selettiva per titoli (codice ART42-2021), per l'attribuzione a 24 unità, aumentate a 33, dell'indennità di valorizzazione professionale prevista dall'art. 42 del CCNL (Delibera DOP/961/2022 del 22 novembre 2022)

#### 2019

Componente della Commissione esaminatrice per la procedura di concorso art. 54 per le progressioni di livello per CTER IV livello e vari profili (Delibera DOP/1141/2019 del 29 ottobre 2019)

Componente della Commissione esaminatrice per la procedura di concorso art. 53 per progressioni interne di carriera (Delibera DOP/765/2019 del 9 luglio 2019)

#### 2019-a tutt'oggi

**Referee** per le collane scientifiche dell'Istat (IWP e Rivista di statistica ufficiale)

#### Relatrice in convegni e seminari

- Convegno Associazione italiana di terminologia Ass.I.Term 21-22 novembre 2024
- Eurostat Dissemination Working Group 6-7 novembre 2024 "Multilingual Reports Production"
- Conference Q 2024 Quality in Official statistics Statistics Portugal –
   Estoril 4-6 giugno 2024
- International Association for Statistical Education IASE Webinar, 17 aprile ISLP Poster Competition ISLP in association with IASE
- Didacta, Firenze, 22 marzo 2024
- UNECE Expert Meeting on Dissemination and Communication of Statistics 2023, Lisbona, 11 ottobre 2023
- IPRASE Corso di formazione docenti Rovereto 15 settembre 2023 "Le Olimpiadi italiane di statistica"
- Terminology Summer School Università di Napoli Parthenope 18 luglio 2023
- Dissemination Working Group Eurostat, 16-18 ottobre 2022
- Conference Q2022 Quality in Official statistics Statistics Lithuania Vilnius 8-10 giugno 2022: relazioni, "Making the point for statistical competitions in Italy: some evidences about users' participation and evidences from data" e "Understanding the territory through data, data journalism and civic engagement: the Asoc project from Italy to Europe"
- Fiera Didacta Firenze 21 maggio 2022;
- On line Workshop on statistical literacy, Eurostat 25 gennaio 2022.
- StatisticAll, Settimo Festival della statistica e della demografia Treviso 17-19 settembre 2021.
- Web Conference AISRE 2021, 8 settembre 2021
- Riunione scientifica SIEDS, 27 maggio 2021 (on line)
- Docenza al webinar per docenti IPRASE (Istituto per la formazione docenti della Provincia autonoma di Trento) 18 febbraio 2021

Maggio 2018 - novembre 2019 Lavoro o posizione ricoperti Direzione centrale per lo sviluppo dell'informazione e della cultura statistica (DCSI),

Coordinatrice e responsabile dell'iniziativa "Sviluppo e promozione della

cultura statistica" (Ordini di servizio: 109/2018 del 19 luglio 2018 e 60/2019 del 7 marzo 2019)

Primo ricercatore - Area comunicazione

Principali attività e responsabilità

Come responsabile dell'attività mi sono occupata di progettare, avviare e realizzare progetti di sviluppo e promozione della cultura statistica, attraverso iniziative articolate, differenziate in funzione dei target di riferimento, sia giovani sia adulti, anche in collaborazione con la Rete territoriale per lo sviluppo della cultura statistica. Dalla presa in carico della funzione ho innovato profondamente l'attività, passata dalla gestione di visite-studio scolastiche effettuate su richiesta e competizioni ad attività pianificata, profondamente connessa e trasversale con altre strutture dell'Istituto e con istituzioni esterne, con un approccio teso ad ampliare l'utenza dei fruitori di cultura statistica.

Dal maggio 2018 ad oggi sono stati stipulati tre accordi di partnership tra l'Istat e altre Istituzioni, con destinatari e obiettivi differenti. La funzione di promozione e sviluppo della cultura statistica ha migliorato la sua riconoscibilità istituzionale sia per le collaborazioni sia per la partecipazione alle competizioni e alle manifestazioni nazionali e internazionali. Ho curato la realizzazione del protocollo generale per lo sviluppo della cultura statistica tra l'Istat e il Miur (stipulato il 15 novembre 2019). L'attività di promozione della cultura statistica e scientifica è classificata, secondo le linee guida dell'Anvur, nella Terza Missione dell'Istituto, cioè le attività e i prodotti della ricerca messi a disposizione dagli EPR verso la società.

Di seguito la ripartizione delle attività per ambiti principali:

- Realizzazione di accordi e protocolli nazionali e in collaborazione con altre istituzioni nazionali e internazionali

**Referente scientifico Istat** per l'accordo con l'**Associazione italiana per l'Educazione economica (AEEE)** avente ad oggetto il rafforzamento della cultura statistica nel sistema scolastico italiano, attraverso momenti di formazione statistica rivolti ai docenti.

Le prime attività realizzate insieme sono state:

- la partecipazione ai Laboratori del Festival della statistica e della demografia di Treviso 20-22 settembre 2019 con le presentazioni Istat;
- il contributo per il seminario del 14 ottobre 2019 presso l'Università di Milano-Bicocca "Finanza, economia, impresa: Insegnare nel contesto europeo – Idee e stimoli dalle Conferenze europee di AEEE Association of European Economic Education".

Referente scientifico Istat per l'Educazione finanziaria sostenuta dall'informazione e dalla cultura statistica, nell'Accordo di collaborazione con il Comitato per la programmazione e il coordinamento delle attività di educazione finanziaria e previdenziale (Edufin)

Nell'ottobre 2018, in occasione della prima fase, sperimentale, della collaborazione tra Istat e Comitato interistituzionale per l'Educazione finanziaria, ho coordinato la realizzazione dei quadri informativi-statistici sui "Momenti che contano", realizzati dall'Istat e pubblicati sul portale "Quello che conta" (http://www.quellocheconta.gov.it/it/). Si tratta della sezione "I dati dicono che", presente in ognuno dei sei "Momenti che contano": "I

primi soldi", "Finalmente un lavoro", "L'acquisto della casa", "Una nuova famiglia", "L'arrivo dei figli", "La pensione".

Referente scientifico Istat per il percorso didattico innovativo "A scuola di OpenCoesione" (Asoc), in attuazione dell'Accordo di collaborazione con il Dipartimento per le politiche di Coesione della Presidenza del Consiglio dei Ministri per il percorso didattico nazionale "A scuola di OpenCoesione" (Asoc).

Le attività realizzate per il primo anno sono state:

- coordinamento e raccordo del lavoro degli esperti Istat territoriali aderenti al progetto (circa 60);
- componente della **Commissione di valutazione finale** dei lavori dei team (Decreto Miur 0000549 del 17 aprile 2019)

Rappresentante Istat per la sezione Digital literacy nel WorkPackage 4 Dissemination and Communication del progetto DIGICOM (ESS Vision 2020). In questo gruppo vengono svolte le attività per le European statistics competion (ESC), cui partecipano le squadre italiane vincitrici della competizione olimpica nazionale.

- Organizzazione di premi e competizioni rivolte al mondo della scuola e dell'università:

Ottobre 2018-ad oggi: Coordinatrice Istat delle attività per le Olimpiadi italiane di statistica in collaborazione con la Società italiana di statistica (Sis). Rivesto analogo ruolo per le attività necessarie alle Olimpiadi Europee di Statistica (parte del progetto Digicom).

**Giugno 2018-ad oggi: Coordinatore nazionale Istat** progetto **ISLP** (International statistics literacy project), competizione per studenti delle scuole superiori e di laurea magistrale che prevede la realizzazione di poster statistici (<a href="https://iase-web.org/islp/">https://iase-web.org/islp/</a>).

**Giugno 2018-ad oggi: referente DCSI** per il Raccordo delle attività di cultura statistica **con la Rete regionale** per sviluppo della cultura statistica. Referee e approvatore dei progetti presentati.

#### Relatrice in convegni e seminari

- Università di Milano-Bicocca Milano 14 ottobre 2019: relazione al seminario AEEE "Le attività dell'Istat per lo sviluppo della cultura statistica nelle scuole" (con Alessandro Valentini e Paola Francesca Cortese);
- Fiera Didacta Firenze 9 ottobre 2019. "Le attività dell'Istat per promuovere la conoscenza dell'informazione statistica nella scuola";
- StatisticAll, Quinto Festival della statistica e della demografia Treviso 20-22 settembre 2019. "Spunti didattici per l'analisi statistica di dati economici" "Spunti didattici per l'analisi dei dati economici: quanto ne sappiamo veramente dei dati?" e "Spunti didattici per l'analisi dei dati economici: alcuni aspetti rilevanti del sito Istat" (con A. Valentini), nella Sezione Corsi di formazione e laboratori;
- "Stat Cities 2019 Tanto quanto?" Convegno nazionale Usci Taranto 4-5 luglio 2019: "I progetti dell'Istat per la scuola: A Scuola di

- OpenCoesione, con l'Istat", "I progetti dell'Istat per la scuola: Le esperienze sul territorio e 'statistica e cittadinanza";
- 2019 Unece Workshop on the Dissemination and Communication of statistics – Danzica 12-14 giugno 2019: "Statistical literacy as a tool to attract audience starting from school: different audiences and different messages"
- XXIX Convegno Ass.I.Term. (Associazione italiana per la terminologia)
   "Terminologie e vocabolari: lessici specialistici e tesauri, glossari e
   dizionari" Accademia della Crusca, Firenze 31 maggio 2019:
   relazione "Verso un glossario unico per la statistica ufficiale
   italiana" (co-autori Claudia Brunini, Roberta Roncati, Mauro Scanu)
   (http://www.assiterm91.it/attivita/iconvegniassiterm/2244-2/)
   (Firenze University Press 2021)
- LVI Riunione Scientifica Sieds "Benessere e territorio: Metodi e strategie" – Ascoli Piceno 23-24 maggio 2019; relazione: "Le attività dell'Istat per la scuola e sul territorio" (con Alessandro Valentini) (Rivista Sieds, Vol. LXXIV Gennaio-Marzo 2020).
- Conference NTTS 2019 Bruxelles 13-15 marzo 2019, discussant e relatore sessione IPSo5: Statistical and data literacy: relazione "Statistical literacy at Istat: the state of the art" (https://ec.europa.eu/eurostat/cros/system/files/ntts\_programme\_2 019\_03\_12\_0.pdf)
- Conference of European Statistics Stakeholders 2018 Università di Bamberga; relazione: "Statistical literacy as a key to comprehend a changing world", poi pubblicato come articolo (Springer Nature 2019)
- Pianificazione, organizzazione, gestione della partecipazione Istat al **Festival della Scienza di Genova 2018**
- Coordinamento nazionale della partecipazione Istat alla **Notte europea dei ricercatori:** scelta dei temi nazionali da declinare a
  livello locale, valutazione delle proposte territoriali (in accordo con
  la Rete di coordinamento territoriale)
- Attività di traduzione e revisione testi:

Curatrice edizione inglese volume SDGs. (2019 SDGs Report https://www.istat.it/it/files//2019/08/SDGs-2019 inglese.pdf).

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Istituto nazionale di statistica – Via Cesare Balbo, 16 00184 ROMA

Tipo di attività o settore

Ente pubblico di ricerca

Gennaio 2010-2 maggio 2018

Lavoro o posizione ricoperti

Direzione centrale per la comunicazione (DCCO)

Coordinatore attività di monitoraggio media dell'Istat Tecnologo e poi Primo ricercatore – Area comunicazione

Per questa funzione strategica ho **coordinato l'attività di monitoraggio della presenza Istat sui media**, attività strategica per la reputazione dell'ente, coordinando il personale (6 persone) e gestendo i flussi di richieste di dati e informazioni statistiche in entrata e in uscita.

Ho assicurato la **corretta veicolazione dei materiali presso il pubblico internazionale**, curando in prima persona/revisionando l'**edizione inglese di tutti i comunicati stampa e i report statistici** diffusi dall'ufficio stampa.

**Addetto stampa** per il **top management** in occasioni istituzionali di conferenze stampa, incontri con la stampa, rilascio dei materiali.

Addetto stampa la diffusione dei dati del Censimento del 2011 con eventi sul territorio e le Audizioni presso Camera e Senato del presidente o dei direttori di dipartimento.

Giornalista per interviste istituzionali ai relatori e al top management in occasione di eventi e manifestazioni (disponibili nel canale YouTube dell'Istat; (https://www.youtube.com/videoistat)). Come risultati di questa complessa attività ho anche presentato lavori in occasione di riunioni e di convegni (study visits di delegazioni straniere presso l'Istat, Relazioni alla Conferenza nazionale di statistica, lezioni presso Università).

Delegata Istat al gruppo di lavoro internazionale coordinato da Eurostat: ESS-PressNet, tra il 2010 e il 2018.

#### Media relations

Gennaio 2017-aprile 2018. Coordinatrice della linea di attività "Gestione sportello giornalisti e monitoraggio media" (O.d.S. 38/2017 del 3 marzo 2017).

Settembre 2016-dicembre 2016. Responsabile della linea di attività Implementazione di un sistema di monitoraggio e analisi della reputazione dell'ente

In precedenza, a partire dal 2011 responsabile del coordinamento della rassegna multimedia.

Principali attività e responsabilità

Nel dettaglio ho avuto la responsabilità delle seguenti attività, coordinando i rapporti sia con il personale Istat che con la società esterna fornitrice del servizio:

#### Rassegna corporate multimedia:

(http://www.rassegna.istat.it/pressreview/pressreview.php). Per questo filone di attività sono stati rilasciati i seguenti prodotti:

- Sintesi quotidiana della rassegna,
- Rassegna disponibile sulla Intranet..
- Avvio e messa a regime della Sintesi anche nei giorni di chiusura dell'Istituto.
- Capitolati relativi al servizio per le gare per il servizio di monitoraggio relative ai periodi: 2012-2014; 2015-2017,
- **Direttore del contratto** con la società esterna (Contratto Repertorio n. 74 del 18 giugno 2015).
- Rassegne multimedia tematiche su temi selezionati. Tutto il materiale prodotto è visibile sulla Intranet, nel sistema di rassegna stampa sotto la voce "Rassegna tematica";
  - (http://www.rassegna.istat.it/pressreview/pressreview.php).
- **Reportistica quali-quantitativa**, ho curato la realizzazione di report di analisi quali-quantitative sulle uscite media.
- Componente della Commissione giudicatrice per la procedura in economia per l'acquisizione dei servizi di rassegna stampa informatizzata (CIG n. 44032951FC; del. 73/DGEN/04-09-2012);
- Coordinamento monitoraggio multimedia.
- Coordinamento sportello giornalisti.

**Addetto stampa:** l'attività ha numerosi aspetti, in particolare ho curato i seguenti:

- Realizzazione di video-interviste istituzionali in occasioni di appuntamenti e scadenze istituzionali;
- Realizzazione di interviste e partecipazioni a programmi radio-televisivi di esperti Istat;
- Coordinamento e realizzazione di conferenze stampa istituzionali. In particolare le Conferenze sotto embargo per i seguenti prodotti di rilevanza istituzionale:
  - Rapporto annuale 2010-2015;
  - Noi Italia 2010-2015;
  - X e XI Conferenza nazionale di statistica 2010, 2013;
  - **Seminario Eurostat-Istat per i media italiani** (27 settembre 2016).;
- Riapertura della nuova sala stampa dell'Istat, attività tecnicoorganizzativa connessa, le fasi di realizzazione dell'infrastruttura tecnologica e gestito i rapporti con le agenzie di stampa per le nuove modalità di accesso;
- **Gestione briefing Istat**. Per la diffusione dei comunicati congiunturali in modalità lock-up ho gestito le procedure in sala stampa;
- **Individuazione dei media target** con mailing list dedicate, per prodotti flagship e Rapporti istituzionali;
- Addetto stampa per spokespersons Istat per eventi fuori dall'Istituto: audizioni parlamentari, ciclo di lancio e presentazione dei dati del Censimento della popolazione 2011; presentazione sul territorio dei risultati del Censimento dell'industria e dei servizi; contenuti sala stampa Istat on line.

# **Docente ai corsi Istat** per i media e **presentazioni a delegazioni straniere** sull'attività di media relations

- "The press room at Istat and the embargo procedure for press releases"; presentazione alla delegazione malese per study visit– Roma, 15 dicembre 2017;
- "Front-line service, Monitoring the media How to deal effectively with the media", presentazione alla delegazione tunisina per study visit, Roma, 4 maggio 2017;
- "Le fonti di dati: ricognizione e cenni critici", docenza per un corso ai giornalisti presso la Data Journalism School dell'Istat -Roma, 6 giugno 2013;
- "L'Istat e le altre fonti della statistica", docenza all'Istituto per la formazione al giornalismo dell'Università di Urbino Urbino, 7 novembre 2014 (missione 2093/2014)

### Reportistica e documentazione sui media

 "Disciplinare per il rilascio dei comunicati stampa sotto embargo nella nuova sala stampa" (co-autore). Anno 2016.
 "isciplinare per il rilascio dei comunicati stampa e i rapporti con i media" (co-autore). Anno 2014.

Task force redazionale Istat-Sistan: In qualità di componente della task force ho collaborato all'attività redazionale per l'allineamento delle attività di comunicazione dei due siti

#### Attività internazionali di media relations dell'ufficio stampa.

- **Delegato Istat allo ESS Press-Ne**t coordinato da Eurostat dal 2010 al 2018. Ho partecipato agli incontri dal 2012 al 2015

(Vienna, Berlino, Madrid, Zagabria, presentando relazioni sull'attività dell'Ufficio stampa Istat e la sala stampa on line ("The new on line press room"; Madrid, 23 maggio 2014).

**Prodotti in lingua inglese** con particolare attenzione alle **esigenze dell'utenza internazionale** (verifica della correttezza della terminologia statistica utilizzata, coerenza e appropriatezza linguistica e adeguamento allo stile comunicativo Istat, interazione con i servizi di produzione per linee guida), e alle procedure di realizzazione.

- Ho presentato un paper alla conferenza Q2016 sulla comunicazione internazionale dell'Istat e un articolo per la la rivista AIDAInformazioni.
  - Supervisione dell'edizione inglese dei comunicati stampa e altri prodotti per i media. Raccordo con gli esperti tematici delle strutture di produzione e i responsabili di indagine e coordinamento delle società esterne di fornitura di servizi di traduzione. Dal 2012 traduzione del Calendario annuale dei comunicati stampa;
  - **Traduzione** di alcuni prodotti integrati flagship.
    - Sistema informativo Noi Italia -edizione 2013
    - Sistema informativo Noi Italia-edizione 2012;
  - Coordinamento e traduzione
    - Italy in figures edizione 2016
    - Italy in figures edizione 2012;
  - Co-coordinatore del G.d.l. interdipartimentale per definire le procedure, le metodologie, le linee guida e la messa a regime di prodotti di comunicazione e diffusione in inglese Definizione di prototipi e procedure per la realizzazione di prodotti multilingue. (2009)

Prodotti editoriali integrati in italiano: Progettazione e cura degli Atti delle Conferenze nazionali di statistica per diverse edizioni, realizzando innovazioni di processo e di prodotto, reingegnerizzando i processi di produzione e tagliando notevolmente i tempi di pubblicazione, introducendo lavorazioni in parallelo.

- Atti dell'XI Conferenza nazionale di statistica, a cura di Patrizia Collesi e Sonia Vittozzi, 2014 Atti della X Conferenza nazionale di statistica, a cura di Patrizia Collesi, 2013
- Atti della IX Conferenza nazionale di statistica, a cura di Patrizia Collesi e M. Peci, 2010.

**Prodotti editoriali integrati bilingue:** coordinamento traduttrici e servizi di produzione:

 Compendio statistico italiano/Italian statistical abstract – edizione 2008; 2009; 2010; 2011

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Istituto nazionale di statistica – Via Cesare Balbo, 16 00184 ROMA

Tipo di attività o settore

Ente pubblico di ricerca

#### Aprile 2005-dicembre 2009

Lavoro o posizione ricoperti

Direzione centrale per la diffusione della cultura e dell'informazione statistica, poi Direzione centrale per la diffusione dell'informazione

statistica e il supporto alla produzione editoriale, e poi Direzione centrale comunicazione ed editoria.

Coordinatore editoriale

#### Tecnologo – Area diffusione e comunicazione

Assegnata al **Servizio produzione editoriale** ho effettuato attività di coordinamento editoriale per le pubblicazioni Istat, anche inglesi, e bilingue.

# Principali attività e responsabilità

Coordinamento della Produzione editoriale e Monitoraggio degli standard editoriali

### Produzione editoriale

- Prodotti editoriali integrati in italiano.
- **Pubblicazioni statistiche ordinarie. Coordinamento editoriale** per la realizzazione di tutti i volumi e del relativo, Progettazione nuovi prodotti editoriali;

#### Politica editoriale istituzionale

- Membro del Comitato editoriale permanente;
- Membro del G.d.L. per l'analisi e la valutazione della politica editoriale dell'Istituto.
- **Istituto nazionale di statistica. 1926-2006**. Album per gli 80 dell'Istituto nazionale di statistica. Autrice. Progettazione del volume e dei contenuti, ricerche di archivio per testi e materiale iconografico, stesura testi.

Rapporto annuale. Coordinamento della revisione dei testi e redazione.

- Coordinatore delle attività di verifica e applicazione degli standard editoriali per il Rapporto annuale – La situazione del Paese nel 2007;
- **Membro della Task force** Rapporto annuale La situazione del Paese nel 2003-2006-

**Annuario statistico italiano.** Coordinamento redazionale, revisione e standardizzazione contenuti.

- Membro del G.d.L. Annuario statistico italiano 2005-2008; Atti della Conferenza nazionale di statistica. Coordinamento e cura scientifica finalizzata alla pubblicazione del volume. Notevole taglio dei tempi di pubblicazione rispetto alle edizioni precedenti.
  - Coordinatore del G.d.L. Atti dell'Ottava Conferenza nazionale di statistica;
  - Membro del G.d.L. Atti della Settima Conferenza nazionale di statistica:
  - **Membro del G.d.L. Atti della Sesta Conferenza** nazionale di statistica;
- Compendio statistico italiano 2007: ho coordinato la realizzazione del supplemento inglese, introducendola come innovazione rispetto alle richieste della Peer review di Eurostat.
- Partecipazione a Commissioni tecniche:
  - Componente della Commissione tecnica per l'acquisizione di servizi tipografici per il triennio 2007-2009 (delibera 3300/06/PER del 12 luglio 2006).
- Prodotti e procedure per la produzione Istat multilingua. Per questo filone di attività ho seguito e supervisionato costantemente le attività di traduzione, anche attraverso coordinamenti di gruppi di lavoro. L'innovazione principale è stata quella di passare da una semplice traduzione ad un tipo di traduzione scientifico-istituzionale, che

recupera gli equivalenti linguistici del registro linguistico della statistica ufficiale. In particolare, con riferimento alla sollecitazione ricevuta dalla Peer review di Eurostat per il miglioramento di alcune attività Istat in conformità al Codice delle statistiche europee, Principio 15 "Accessibility and clarity", ho ottemperato alla richiesta dei Peer Reviewers di Eurostat: punto 15.2 "introduction of catalogue in English on all publications" producendo le quarte di copertina bilingue dei volumi Istat pubblicati tra il 2006 e il 2007 e producendo le procedure per le attività di traduzione.

- Co-cordinatore del G.d.L. per definire le procedure per le attività di traduzione in relazione alla Direttiva DCCE TRADO9
- **Coordinatore del G.d.L.** incaricato di stabilire **metodi e standard** per la produzione dei metadati descrittivi della **produzione editoriale in lingua inglese**, 2007.
- Peer review di Eurostat sull'implementazione del Codice delle statistiche europee, 2006
  - Componente del team Istat della Diffusione

#### Giugno 2002-marzo 2005

Direzione centrale per la diffusione dell'informazione statistica.

#### Lavoro o posizione ricoperti

Coordinatrice attività e personale di segreteria e attività editoriale Tecnologo – Area diffusione e comunicazione

# Principali attività e responsabilità

Attività editoriale e Commissioni collegate all'attività editoriale-tipografica. Ho coordinato la segreteria del Direttore centrale e mi sono poi occupata

- **Componente** della **Commissione** incaricata di **redigere il capitolato** per individuare lo stampatore per le pubblicazioni dell'Istituto;
- Organizzazione e gestione dell'avvio dell'attività di monitoraggio degli standard editoriali di istituto (Membro del G.d.L Monitoraggio del rispetto degli standard editoriali dell'Istituto;
- Riprogettazione del Bollettino mensile di statistica Membro del G.d.l. sulla progettazione;
- Catalogo editoriale Membro del G.d.l. per realizzare il catalogo editoriale dell'Istituto.

#### **Customer satisfaction**

dell'attività editoriale.

- **Membro del G.d.l.** sulla Customer satisfaction degli utenti Istat (delibera 109/04/DPTS del 13 aprile 2004);
- Componente commissione avente il compito di procedere all'aggiudicazione delle gare relative ad aste pubbliche e licitazioni private per beni e servizi in generale (delibera 380/03/PER).

2011- a tutt'oggi

Anno accademico 2011/2012- a tutt'oggi

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Università Cattolica del Sacro Cuore – Campus A. Gemelli di Roma

Tipo di attività o settore

Università

Principali attività e

Docente a contratto per corsi universitari

responsabilità

Predisposizione materiali per attività di docenza con particolare riferimento alle terminologie specialistiche e all'uso dell'inglese come lingua veicolare per la comunicazione scientifica internazionale

#### Maggio 2001-giugno 2002

Nome e indirizzo del datore di lavoro

**Agenzia giornalistica Sir** – Via Aurelia, 468 Roma

Tipo di attività o settore

Agenzia giornalistica

Principali attività e responsabilità

Redazione notizie per bollettino europeo su tematiche sociali

#### Giugno 2000-ottobre 2000

Nome e indirizzo del datore di lavoro Newspress Sat 2000 – emittente televisiva satellitare – Via Aurelia, 796 00163 Roma

Tipo di attività o settore

Emittente radiotelevisiva

Lavoro o posizione ricoperti

Addetto stampa per Giornata mondiale della gioventù

Principali attività e responsabilità Attività di ufficio stampa

#### Aprile 1990-giugno 2000

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Newton&Compton editori s.r.l. - Roma

Tipo di attività o settore

responsabilità

Principali attività e

Editoria

Rapporti con le agenzie letterarie, autori e traduttori; valutazione proposte editoriali; gestione diritti editoriali; partecipazione alla fiera del Libro di Francoforte (1990-1999)

#### Corsi di formazione

### Corsi di Formazione continua dell'Ordine dei giornalisti 2013-2023

**Corsi di formazione presso Istat** (disponibili nel Foglio matricolare)

- 2022: Corso ESTP Planning and producing simple products (statistical literacy), 15-16 maggio 2022
- 2021: Corso ESTP Writing statistical texts with an impact for audiences, 4-5 maggio 2021
- 2020: "Networking: Reti sociali sul lavoro" Corso SNA aprilemaggio 2020
  - 2019: "Tecniche di comunicazione e ascolto efficace", Corso Valore PA presso Università Luiss Guido Carli, aprile-giugno 2019
- 2017: "Team building e comunicazione", 13-14 novembre 2017
- 2017: "Introduzione alla gestione delle iniziative sulla piattaforma PPMO", 14-15 febbraio 2017
- 2017: "Uso e gestione dei social network", ottobre 2016-marzo 2017
- 2015: "Il processo di scrittura acquisire un metodo", 18-19 novembre
- 2012: "Attività redazionale del sito web Noi Italia, con Typo 3", 3 dicembre 2012

- **2010:** "Scrivere per i media: TV, radio, giornali, web 2.0 e multicanalità", 27-28 ottobre 2010
- **2009:** "La qualità nelle indagini statistiche concetti di base", 6-7 luglio 2009 "Statistical metadata", 20 maggio 2009
- **2008:** "Q 2008: International Conference on Quality in Official statistics", 9-11 luglio 2008
- **2008:** "La ricerca nella comunicazione interlinguistica: modelli teorici e metodologici", 1-3 dicembre 2008
- **2008:** "Il CRM nella PA: qualità dei rapporti con il cittadino: casi ed esperienze a confronto", 19 dicembre 2008
- 2008: "Disseminating statistics: internet and publications", 2 luglio
   2008
- 2008: "Come diventare editori", 8 aprile 2008
- **2008:** "Metainformation knowledge extraction from textual databases, 4 febbraio 2008
- **2007:** "Sistemare e ritrovare i propri dati con Access", 3-6 dicembre 2007
- 2007: "Innovazioni in atto nella DCDE", 26 ottobre 2007
- **2007:** "Scrivere per il web", 23 novembre 2007
- **2005:** "Stato e prospettive della statistica ufficiale, 29 novembre-1 dicembre 2005
- 2005: "Software per la grafica editoriale", 12 ottobre 2005

## Attività scientifiche

### Ottobre 2019-a tutťoggi

## Componente del Comitato di indirizzo della classe di Laurea magistrale 37

 Lingue e letterature moderne europee e americane – Università Cattolica del Sacro Cuore

#### 2019- a tutt'oggi

Socia della Società italiana di economia demografia e statistica (Sieds)

### 2010-a tutt'oggi 2010-2016

Socia dell'Associazione Italiana per la Terminologia (Ass.I.Term)

Componente del Consiglio scientifico Ass.I.Term;

**2015:** Componente del **Comitato scientifico del Convegno Ass.I.Term** "Terminologie specialistiche e diffusione dei saperi", Università degli Studi di Napoli "Parthenope", 29-30 maggio 2015;

**2014:** Componente del **Comitato scientifico del Convegno Ass.I.Term** "Cibo e agricoltura: parole per denominare. La terminologia dell'agroalimentare", Università di Cagliari, 23-24 maggio 2014;

2013: Componente del Comitato scientifico del Convegno Ass.l.Term "La terminologia nella professioni", Università La Sapienza Roma, 24 maggio 2013;

**2012:** Componente del **Comitato scientifico del Convegno Ass.I.Term** "Comunicare in Europa. Lessici istituzionali e terminologie specialistiche", Salerno 25-26 maggio 2012.

### 2010-a tutt'oggi

Componente della Rete per l'eccellenza dell'Italiano istituzione (Reii), Coordinata dal Dipartimento italiano della Direzione Generale Traduzione della Commissione europea. Ho presentato materiali relativi all'attività di terminologia all'Istat.

# Capacità e competenze personali

Capacità di coinvolgimento e motivazione dei colleghi, con condivisione degli obiettivi. Capacità di valutazione delle risorse.

Capacità di creare sinergie e di realizzare obiettivi e progetti innovativi e complessi, anche in maniera trasversale con enti esterni per migliorare la reputazione dell'Istituto. Spiccato senso dell'organizzazione e dell'Istituzione. Capacità di relazione e di promozione dell'attività dell'ente presso l'esterno.

Capacità di analisi e valutazione di progetti e attività.

Capacità di pianificazione e organizzazione di attività, anche complesse, e rispetto delle scadenze.

Ottime competenze comunicative sviluppate nelle attività svolte durante il percorso professionale, che hanno comportato rapporti continui e costanti con persone esterne alle organizzazioni.

Formazione ed esperienza professionale nel settore della comunicazione scientifica e tecnica, della comunicazione internazionale, della promozione e veicolazione di prodotto, della linguistica, della traduzione, della redazione e revisione dei testi. Competenze nel settore dell'editoria, del giornalismo e dei rapporti con i media.

Madrelingua(e)

Italiano

Altra(e) lingua(e) Autovalutazione Livello europeo

Inglese

Tedesco

Francese

Olandese

	Comprensione				Parlato				Scritto	
	Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
2		C 2	utente avanzato	C 2	utente avanzato	C 2	utente avanzato	C 2	uten te avan zato	
1	utente avanzato	C 1	utente avanzato	C 1	utente avanzato	C 1	utente avanzato	C 1	uten te avan zato	
E 2		C 1	utente avanzato	B 2	utente autonomo	B 2	utente autonomo	B 2	uten te auto nom o	
E 1	utente autonomo	B 1	utente autonom o	B 1	utente autonomo	B 1	utente autonomo	A 2	uten te base	

#### Conoscenze informatiche

Conoscenza e utilizzo delle tecnologie di office automation, di strumenti web e di collaborazione. Buona conoscenza del pacchetto Office. Conoscenza dei software e delle piattaforme di traduzione assistita.

#### Pubblicazioni

(in ordine cronologico)

- 1. Collesi, P. e A- Pitrone (forthcoming), "The Italian Statistics Olympiads" in Methodological and Applied Statistics and Demography III, Mariani, P e A. Pollice.
- Collesi, P. e S. Ravioli (2024), "The Italian Experience in Promoting Statistical Literacy Among the Next Generation of Statisticians", in Highquality and Timely Statistics. CESS 2022. In Mingione, M., Vichi, M., Zaccaria, G. (a cura di). Springer Nature. ISBN 978-3-031-63629-5
- 3. Collesi, P., "La metodologia per lo sviluppo della promozione della cultura statistica e le competizioni". in *Il valore sociale della cultura statistica*. S. Ravioli (a cura di). Istat. 978-88-458-2130-1-
- 4. Collesi, P., C. Brunini, e E. Recchini, (2024), "Il linguaggio della statistica ufficiale attraverso l'analisi del Rapporto annuale sulla siturazione del Paese", in leri e oggi: la terminologia e le sfide delle Digital Humanities, Articolo con Brunini (a cura di C. Grimaldi). EDUCatt, Milano ISBN 9791255352297
- 5. Collesi, P. (2023), **Didattica della statistica. Sviluppi e contesto internazionale**. Aracne, Roma, ISBN 979-12-218-0939-8
- 6. Collesi, P (2021). Traduzione. 2021 SDGs Report. Statistical information for 2030 Agenda in Italy. Istat 2021. ISBN: 978-88-458-2071-7.
- 7. Collesi, P., B. Baldazzi, F. Banderali, E. Bertagnoli, P.F. Cortese, G. Tagliacozzo, P. Ungaro. (2021). "L'Agenda 2030 per gli studenti: una chiave per guardare alle trasformazioni economiche del Paese/2030 Agenda for students: a Key to Understand Economic Change in the Country" Q Times. ISBN: 979-12-5977-047-9
- 8. Collesi, P., C. Brunini, R. Roncati e M. Scanu, (2021). "Verso un glossario unico per la statistica ufficiale italiana", in Terminologie e vocabolari.

  Lessici specialistici e tesauri, glossari e dizionari, a cura di C. Grimaldi e M.T. Zanola, Florence University Press. ISBN 88-5518-364-2.05)
- 9. Collesi, P., e M. Troia (2021). "Comunicazione on line sul Covid-19. Scelte terminologiche comuni per la statistica pubblica ufficiale". AIDA informazioni. Anno 38. Numero 3-4, 2020- lug.-dic. 2020. ISSN 1121-0095
- 10. Collesi, P., e A. Valentini (2020). "Le attività dell'Istat per la scuola e sul territorio". Rivista SIEDS LXXIV, Gennaio-Marzo 2020, ISSN 0035-6832
- 11. Collesi, P. (2019). "Statistical literacy: a key to comprehend a changing world". AStA Wirtsch Sozialstat Arch (2019). Online ISSN: 1863-8163 https://doi.org/10.1007/S11943-019-00248-6
- 12. Collesi, P. (curatore edizione inglese) (2019). **2019 SDGs Report**. Istat. ISBN 978-88-458-1984-1
- 13. Collesi, P., e F. Scambia (2016) "Communication and Quality in Official Statistics translated into English", presentato a Q 2016 European Conference on Quality in Official Statistics", Madrid, 2 giugno 2016.
- 14. Collesi, P. e F. Scambia. (2016). "Comunicare la statistica ufficiale a un pubblico internazionale. L'uso dell'inglese come lingua franca". 1-2 2016, AIDAinformazioni. Rivista di scienze dell'informazione, ARACNE editrice, ISBN 9788854894020
- 15. Collesi, P., e altri (2015). "La validazione della qualità della terminologia statistica. Il caso della raccolta annuale di informazioni. Noi Italia dell'Istituto nazionale di statistica". In Vellutino, D. e M.T. Zanola (a cura di) Comunicare in Europa. Lessici istituzionali e terminologie specialistiche. Milano, Educatt. ISBN 978-8883119163

- 16. Collesi, P. e S. Vittozzi (a cura di). (2014). Conoscere il presente, progettare il futuro. Atti dell'XI Conferenza nazionale di statistica. Istat. Roma EAN: 9788845818042
- 17. Collesi, P., A. Serpente e M.T. Zanola (a cura di) (2013), **Terminologie e ontologie Definizioni e comunicazione fra norma e uso**, Milano, Educatt. ISBN 978-88-6780-013-1
- 18. Collesi, P. (coordinamento). (2012). **Statistica 2.0. Vivere l'innovazione al servizio della società. Atti della X Conferenza nazionale di statistica**. Roma, Istat. ISBN 978-88-458-1715-1
- 19. Collesi, P. (2011). "Riutilizzare i materiali di traduzione: le tavole statistiche bilingue dell'Istat nelle pubblicazioni e sul nuovo sito inglese", in M.T. Zanola e M.F. Bonadonna (a cura di) (2011), Terminologie specialistiche e prodotti terminologici. Milano, Educatt. ISBN 9788-88-83118203
- 20. Collesi, P. (2011). "Di cosa parliamo quando parliamo di statistica ufficiale: Terminologia e lingua istituzionale", www.Treccani.it
- 21. Collesi, P. (coordinamento editoriale). (2011) *Compendio statistico italiano/Italian statistical abstract* 2010. Roma, Istat, ISBN 978-88-458-1679-6
- 22. Collesi, P. e M. Peci (a cura di) (2010) Leggere il cambiamento del Paese. Atti della IX Conferenza nazionale di statistica. Istat. Roma. ISBN 978-88-458-1646-8
- 23. Collesi, P. (2010) (coordinamento editoriale). **Navigando tra le fonti statistiche demografiche e sociali**. Roma, Istat, ISBN 9788845816321
- 24. Collesi, P. (2010) (coordinamento editoriale). **Compendio statistico** italiano/Italian statistical abstract 2009. Roma, Istat, ISBN 978-88-458-1649-9
- 25. Collesi, P.(2009) (co-coordinamento editoriale). **Compendio statistico italiano/Italian statistical abstract 2008**. Roma, Istat, ISBN 978-88-458-1608-6.
- 26. Collesi, P. (2009). (coordinamento editoriale). Classificazione delle attività economiche Ateco. Roma, Istat. ISBN 978-88-458-1614-7
- 27. Collesi, P. (2009), "Riutilizzare i materiali di traduzione: le tavole statistiche bilingue dell'Istat. Un caso concreto", in Atti dell'Ottava giornata Rei Le parole per dirlo: terminologie e normalizzazione linguistica. Roma, Commissione europea Rappresentanza in Italia
- 28. Collesi, P., e F. Allegra (2008), "Proposing editorial catalogue and presenting editorial products in English: some proposals for better translations having in mind users' needs". Roma, Istat, 2008
- 29. Collesi, P. (2007) (a cura di). A misura del Paese. La statistica ufficiale al servizio della collettività. Atti della VIII Conferenza nazionale di statistica. Roma, Istat
- 30. Collesi, P. (2007) (coordinamento editoriale). Atti della VII Conferenza nazionale di statistica. Statistica ufficiale. Bene pubblico. Roma, Istat
- 31. Collesi, P., (2006). Istituto nazionale di statistica. 1926-2006 Album 80 anni Istat
- 32. Collesi, P. (2006), "La produzione editoriale nel 2006: un'analisi secondo la nuova proposta di articolazione in collane e settori", in Progetto di articolazione della produzione editoriale in collane e settori, Documenti

- Istat 11/2006. Istat. Roma
- 33. Collesi, P. (2005), **Lo sport che cambia** (cura editoriale). Istat. Roma ISBN 88-458-0905-6
- 34. Collesi, P. (2005), "**Redazione e revisione editoriale**", in *La produzione editoriale all'Istat guida ai prodotti e procedure per pubblicare* (a cura di S. Vittozzi). Roma, Istat
- 35. Collesi, P. (2004) (coordinamento editoriale). Atti della VI Conferenza nazionale di statistica. Informazione statistica e conoscenza del territorio. Istat. Roma
- 36. Collesi, P. (2000) (trad.). Bill W., Il linguaggio del cuore, Roma, A.A.
- 37. Collesi, P. (1998) (a cura di). E.E. Cummings, *La stanza enorme*, Fazi editore. ISBN 9788881120635
- 38. Collesi, P. (1998) (traduzione di).1994. O. Wilde, *De profundis*, Roma, Newton&Compton editori. ISBN-10: 8854104310
- 39. Collesi, P. (1994) (traduzione di). H. Hesse, "Amore", "Lettera di un giovane", "Sul ghiaccio", in *Amore*, Roma, Newton&Compton editori.
- 40. Collesi, P. (1994) (traduzione di). L. Tsoukalis, *La nuova economia europea*, Bologna, Il Mulino. ISBN 88-15-04522-8
- 41. Collesi, P. (1992) (traduzione di). Th. Mann, "Visione", "Perduta", "Desiderio di felicità", Roma, Newton&Compton editori
- 42. Collesi, P. (1991) (traduzione di). E.A. Poe, "Il sistema del dottor Tarr e del professor Fether", "La filosofia dell'arredamento", "L'uomo finito", "Gli occhiali", in Tutti i racconti, le poesie e Gordon Pym, Roma, Newton&Compton editori.

# Lavori (note e relazioni tecniche)

(in ordine cronologico)

- 1. Collesi, P. (2024), "Caso di studio su una sperimentazione con Intelligenza artificiale e produzione di linee guida per la revisione dei testi", Convegno Ass.I.Term, Milano, 21 novembre2024
- 2. Collesi P. (2024), "Istat experiences and new challenges with statistical literacy at central and national level". Q 2024, Estoril, 4-6 giugno 2024
- 3. Collesi P. (2024), "The ISLP Competition in Italy". Online webinar IASE-ISLP. 17 aprile 2024
- 4. Collesi P., (2023) "Cooperating with other institutions to increase trust in official statistics (and statistical literacy)", Unece DISSCOM, Lisbona, 11 ottobre 2023
- 5. Collesi P., "Statistical Terminology", Terminology Summer School, Università di Napoli Parthenope, 18 luglio 2023
- 6. Collesi P. e D. Squillante (2022), "Making the point for statistical competitions in Italy: some evidences about users' participation and evidences from data", Q2022, Vilnius, giugno 2022
- 7. Collesi P. e S. De Luca (2022), "Understanding the territory through data, data journalism and civic engagement: the Asoc project from Italy to Europe", Q2022, Vilnius, giugno 2022
- Collesi P., "Cultura statistica: una questione di empowerment e cittadinanza consapevole. Percorsi di conoscenza e competizioni per le scuole – Le Olimpiadi di statistica" – Fiera Didacta 2022 – Firenze – 21 maggio 2022
- 9. Collesi P. e M. Troia, "Trovare e raccontare i dati, nuove forme di

- comunicazione per raccontare i dati in un quadro coerente", webinar 17 marzo 2022 per il Corso di formazione docenti Asoc "Cultura statistica+" (https://www.istat.it/it/informazioni-e-servizi/per-studenti-e-docenti/accordo-con-a-scuola-di-open-coesione)
- 10. Collesi P., "Statistical Literacy at Istat: current projects and state-of-theart", On line, Eurostat, Statistical literacy 25 gennaio 2022
- 11. Collesi P., F. M. Mortati, e A. Pitrone "Il progetto digitale delle Olimpiadi di statistica", Poster presentato alla 14esima Conferenza nazionale di statistica (https://www.istat.it/it/archivio/269803)
- 12. Collesi P., B. Baldazzi, G. Tagliacozzo, P. Ungaro e F. Vannucchi "Conoscere l'Agenda 2030: Laboratori di divulgazione scientifica" Poster presentato alla 14esima Conferenza nazionale di statistica (https://www.istat.it/it/archivio/269803)
- 13. Collesi P., S. De Luca, I. Di Leva, C. Di Luca, G. Guazzo, N. Inwinkl, C. Roma, "Cittadinanza attiva e cultura statistica nelle scuole superiori. Il progetto A Scuola di Open Coesione", Poster presentato alla 14esima Conferenza nazionale di statistica (https://www.istat.it/it/archivio/269803)
- 14. Collesi P., (2021) Claudia Brunini, Emanuela Recchini (Istituto nazionale di statistica), "Il linguaggio della statistica ufficiale", XXXI Convegno Ass.I.Term Università di Verona "Ieri e oggi: la terminologia e le sfide delle Digital Humanities" 10 dicembre 2021
- 15. Collesi P., (2021) F. Banderali, E. Bertagnoli, P.F. Cortese, P. Ungaro, B. Baldazzi, G. Tagliacozzo, "L'Agenda 2030 per gli studenti: una chiave per guardare alle trasformazioni economiche del Paese", Web Conference AISRE, 8 settembre 2021
- 16. Collesi P., "Educare alla conoscenza dei dati quantitativi nel sistema scolastico italiano una proposta", (2021) Riunione scientifica SIEDS,
- 17. Collesi P., (2021), "Osservare il mondo con gli occhiali della statistica", -Docenza al webinar per docenti – IPRASE (Istituto per la formazione docenti della Provincia autonoma di Trento) – 18 febbraio 2021
- 18. Collesi, P., "Regolamento delle Olimpiadi italiane di statistica". <a href="https://www.istat.it/it/archivio/248095">https://www.istat.it/it/archivio/248095</a> (Con Nota tecnica esplicativa delle innovazioni per il Consiglio Istat), ottobre 2020
- 19. Collesi, P., "Attività di traduzione e terminologia all'Istat". Nota tecnica per l'avvio della linea "Attività di traduzione e adattamento linguistico dei prodotti di comunicazione e diffusione per l'utenza internazionale" 2 settembre 2020
- 20. Collesi, P., (2019), Nota tecnica "Rafforzamento dell'attività di promozione e sviluppo della cultura statistica Anno 2019 Lo stato dell'arte".
- 21. Collesi, P., P.F. Cortese e A. Valentini (2019), "Le attività dell'Istat per lo sviluppo della cultura statistica nelle scuole" seminario "Finanza, economia, impresa: Insegnare nel contesto europeo Idee e stimoli dalle Conferenze europee di AEEE Association of European Economic Education", Università di Milano-Bicocca, 14 ottobre 2019
- 22. Collesi, P. (2019), "Le attività dell'Istat per l'informazione statistica nella scuola" Fiera Didacta, Firenze Fortezza da Basso, 9 ottobre 2019
- 23. Collesi, P. (2019), "Statistical literacy at Istat: The state of the art" visita di studio della delegazione vietnamita, Roma 8 ottobre 2019
- 24. Collesi, P. e A. Valentini (2019), "Spunti didattici per l'analisi dei dati economici: quanto ne sappiamo veramente dei dati?" laboratori

- didattici, Università Cà Foscari, Treviso, 21 settembre 2019
- 25. Collesi, P. e A. Valentini (2019), "Spunti didattici per l'analisi dei dati economici: alcuni aspetti rilevanti del sito Istat" laboratori didattici, Università Cà Foscari, Treviso, 21 settembre 2019
- 26. Collesi, P. (2019), "I progetti dell'Istat per la scuola: A Scuola di OpenCoesione, con l'Istat" Convegno Usci, Taranto 4 luglio 2019
- 27. Collesi, P. (2019), "I progetti dell'Istat per la scuola: Le esperienze sul territorio e 'statistica e cittadinanza'", Convegno Usci, Taranto 4 luglio 2019
- 28. Collesi, P. e R. Roncati (2019): "Statistical literacy as a tool to attract audience starting from school: different audiences and different messages" Workshop Unece, Danzica, giugno 2019
- 29. Collesi, P. (2019), **Discussant** per la **sessione** IPS05: **"Statistical and data literacy"**, NTTS Conference -New Technologies and techniques for statistics 2019", Bruxelles, 13 marzo 2019.
- 30. Collesi, P. (2019), "Statistical literacy at Istat: the state of the art", NTTS Conference New Technologies and techniques for statistics 2019", Bruxelles, 13 marzo 2019.
- 31. Collesi, P. e altri (2018). "A European effort to explore games and the gamification of official statistics". CESS 2018. Bamberg 17-28 ottobre 2018 https://conference-service.com/cess2018/download/re2rxcad/detailed\_program\_3.html
- 32. Collesi, P. e altri (2017), "The press room at Istat and the embargo procedure for press releases" visita di studio della delegazione malese, Roma, 15 dicembre 2017
- 33. Collesi, P. (2017), "Front-line service, Monitoring the media How to deal effectively with the media" visita di studio della delegazione tunisina, Roma, 4 maggio 2017
- 34. Collesi, P. (coordinamento traduzione) Italy in figures 2016
- 35. Collesi, P. (2014), "The new on line press room" INE -Madrid, 23 maggio 2014
- 36. Collesi, P. (2014), "L'Istat e le altre fonti della statistica" Scuola di formazione al giornalismo dell'Università di Urbino, Urbino, 7 novembre 2014
- 37. Collesi, P. (2013), "Le fonti di dati: ricognizione e cenni critici" Data Journalism School dell'Istat. Roma, 6 giugno 2013
- 38. Collesi, Patrizia, "L'evoluzione dello 'sportello giornalisti'-L'interazione con gli utenti della statistica" - Presentazione alla XI Conferenza nazionale di statistica, Roma, 20-21 febbraio 2013
- 39. Collesi, P. (traduzione) Italy in figures 2012
- 40. Collesi, P. e G. Mottura, "Pubblicazione di alcuni prodotti editoriali appartenenti alle collane individuate dal gruppo di lavoro interdirezionale contenenti elementi multilingue" G.d.L. per definire le procedure per le attività di traduzione (delibera 253/PER del 21 aprile 2009)
- 41. Collesi, P. (2007) "Conclusioni dell'attività del G.d.L. per progettare metodi e standard per la internazionalizzazione della produzione editoriale dell'Istituto" (delibera 43/DPTS del 6 marzo 2007)

- 42. Collesi, P. (2007) "Proposta di una architettura tecnico-organizzativa per il governo del multilinguismo nella produzione editoriale" Trad 01.4.1 (10 dicembre 2007)
- 43. Collesi, Patrizia. (2005) "Quality control of publications. Standards: manuals and quality controls", presentazione relativa alla docenza del 23 giugno 2005.

#### Incarichi

Di seguito vengono riepilogati in ordine cronologico dal più recente gli incarichi citati nel curriculum

Incarico di sviluppo attività per IA progetto connesso all'Intelligenza artificiale per realizzare una soluzione di GenAl che supporti il processo di traduzione multilingue dei Report prodotti da Istat (Incarico DIRM giugno-dicembre2024).

Delegata Istat per il Gruppo Unece In depth review of statistical literacy Componente del Comitato Unico di Garanzia (DOP 762/2024 del 1 agosto 2024)

Responsabile Linea di attività del G.d.L. per la realizzazione del Festival della statistica e della demografia (DOP 714/2024 del 15 luglio 2024)

**Responsabile unica del procedimento** per il Servizio di traduzione specialistica anni 2024-2025 (DOP 244/2024 del 6 marzo 2024)

**Coordinatrice** della Task Force per la realizzazione della XIV edizione delle **Olimpiadi italiane di statistica** (con Antonio Pitrone) (DOP 186/2024 del 22 febbraio 2024)

Membro del GdL incaricato di redigere la documentazione tecnica ed economica per gli affidamenti dei servizi di traduzione specialistica (Del. DOP 1210 del 24 ottobre 2023)

**Responsabile WP** per la realizzazione del **Festival della statistica** e della demografia DOP 989/2023 del 26 settembre 2023

Coordinatrice della Task force per la realizzazione della XIII edizione delle Olimpiadi italiane di statistica (con A. Pitrone) (DOP 51 Pres del 13 gennaio 2023)

2022 Delegata Istat per il Gruppo Unece Reaching the Young

Responsabile per la Promozione nel GdL "Talent Infografiche" (DOP 1151/2022 del 27 dicembre 20022)

residente della Commissione esaminatrice incaricata di gestire la procedura selettiva per titoli (codice ART42-2021), per l'attribuzione a 24 unità, aumentate a 33, dell'indennità di valorizzazione professionale prevista dall'art. 42 del CCNL (Del. DOP/961/2022 del 22 novembre 2022)

**Responsabile W.P.** Progettazione e realizzazione laboratori e giochi su Datatelling e Fonti statistiche - **Festival della statistica** e della demografia (DGEN/531/2022 del 21 giugno 2022)

**Coordinatrice** della **Task force** per la realizzazione della **XII edizione** delle **Olimpiadi italiane di statistica** (con A. Pitrone) (DOP/180/2022 del 28 febbraio 2022)

Coordinatrice e Responsabile dell'iniziativa DCCI "Sviluppo e promozione della cultura statistica" (O.d.S. 35/2022 del 21 febbraio 2022)

Coordinatrice e Responsabile dell'iniziativa DCCI "Attività di traduzione e adattamento linguistico dei prodotti di comunicazione e diffusione per l'utenza internazionale" (O.d.S. 35/2022 del 21 febbraio 2022)

**Responsabile di WP 12** "Raccordo organizzazione iniziative divulgazione statistica" nel **Comitato organizzatore della Quattordicesima Conferenza** 

2021

nazionale di statistica -(Del. DOP/606/2021 del 3 agosto 2021)

Componente della Commissione giudicatrice incaricata di valutare i lavori pervenuti per il contest "Coltiva la tua idea" e selezionare i tre elaborati vincitori (Delibera DOP 617/2021 del 4 agosto 2021)

**Componente comitato di coordinamento** Istat-Ministero dell'Istruzione (designazione del presidente Istat 18 giugno 2021).

Componente della TF per la realizzazione delle attività Istat per il Festival della statistica e della demografia di Treviso 2021 (Delibera DOP 417/2021 del 14 maggio 2021).

Coordinatrice e Responsabile dell'iniziativa DCCI "Attività di traduzione e adattamento linguistico dei prodotti di comunicazione e diffusione per l'utenza internazionale" (O.d.S.23/2021 del 23 febbraio 2021)

Coordinatrice e Responsabile dell'iniziativa DCCI "Sviluppo e promozione della cultura statistica" (O.d.S.23/2021 del 23 febbraio 2021)

**Responsabile unico del procedimento** per l'acquisizione della fornitura di **servizi di traduzione**; DOP/248/2021 del 17 marzo 2021

2020 **Coordinatrice e Responsabile** dell'iniziativa DCSI "**Sviluppo e promozione della cultura statistica**" (O.d.S. 52/2020 del 10 febbraio 2020)

Coordinatrice della Task force per la realizzazione delle Olimpiadi italiane di statistica; DOP/1059/2020 del 18 dicembre 2020

Responsabile per i contenuti di Promozione della cultura statistica nel G.d.L. per la realizzazione dell'area web "Dati alla mano" DOP/678/2020 del 23 luglio 2020 Componente della TF per la realizzazione delle attività Istat per il Festival della statistica e della demografia di Treviso 2020; DOP 613/2020 del 25 giugno 2020

**Componente** della Task force per le **iniziative di comunicazione** durante l'emergenza **Covid-19,** DOP/399/2020 del 9 aprile 2020

Rappresentante Istat per il progetto coordinato da Indire "Gli enti di ricerca per scuole, studenti, famiglie". Designazione del presidente Istat (20 marzo 2020)

**Coordinatrice** della **Commissione** per la valutazione dei lavori della fase a squadre per le **Olimpiadi italiane di statistica**; DOP/329/2020 del 23 marzo 2020;

**Coordinatrice** della **Task force** per la realizzazione delle **Olimpiadi italiane di statistica**; Do8 249/DIRM del 5 marzo 2020

2019 Componente della Commissione esaminatrice per la procedura di concorso art. 54 per le progressioni di livello per CTER IV livello e vari profili (Deliberazione DOP/1141/2019 del 29 ottobre 2019)

Componente del Comitato di redazione delle riviste scientifiche dell'Istat (Deliberazione DOP/866/2019 del 6 agosto 2019)

Componente della Commissione esaminatrice per la procedura di concorso art. 53 per progressioni interne di carriera (Deliberazione DOP/765/2019 del 9 luglio 2019)

Componente della Commissione di valutazione finale dei lavori del progetto Asoc (Decreto Ministero della pubblica istruzione 0000549 del 17 aprile 2019)

Commissione di valutazione concorso ISLP 2018-2019 (incarico 0476862/19 del 22 febbraio 2019)

Commissione di valutazione delle Olimpiadi italiane di statistica 2019 (incarico 0548310/19 del 12 marzo 2019)

**statistica**" (O.d.S.60/2019 del 7 marzo 2019) Coordinatrice e Responsabile dell'iniziativa DCSI "Sviluppo e promozione 2018 della cultura statistica" (O.d.S.109/2018 del 19 luglio 2018) Membro Progetto internazionale DIGICOM Package 4 - Dissemination and communication (attestazione di partecipazione settembre 2018) Membro Gruppo Ess-Press Net di Eurostat (attestazione di partecipazione settembre 2018 per il periodo 2010-2018) Coordinatrice e Responsabile della linea di attività "Gestione sportello 2017 giornalisti e monitoraggio media" (O.d.S. 38/2017 del 3 marzo 2017) Membro del Comitato organizzatore della XII Conferenza nazionale di 2016 statistica (delibera 81/DGEN del 17 giugno 2016) Direttore per l'esecuzione del contratto del servizio di rassegna stampa 2015 informatizzata (repertorio n. 74 del 19 giugno 2015) Coordinatore del G.d.L. per il Rapporto annuale 2015 (delibera 11/DIQR/DCDC del 22 aprile 2015) 2014 Referente del G.d.L. per il Rapporto annuale 2014 (delibera 24/DIQR dell'8 maggio 2014) Componente del G.d.L. Piano di comunicazione per il nuovo "SEC 2010" (delibera 11/DGEN del 4 aprile 2014) Componente del G.d.L. con il compito di progettare e presidiare la 2013 realizzazione della sala stampa online (delibera 46/DIQR del 7 ottobre 2013) Coordinatore del G.d.L. per la realizzazione degli Atti dell'XI Conferenza nazionale di statistica (delibera 133/DGEN del 9 agosto 2013) Coordinatore Rassegna stampa integrata multimedia (lettera di incarico prot. 888 del 12 luglio 2013) Membro del G.d.L. avente il compito di effettuare tutte le attività inerenti il Rapporto annuale 2013 (delibera 21/DIQR del 12 aprile 2013) Membro del G.d.L. per la campagna di comunicazione del 9° censimento dell'Industria e dei servizi (delibera 3/DIQR del 17 gennaio 2013) Membro del G.d.L. finalizzato alla realizzazione di Noi Italia – 100 statistiche 2012 per capire il Paese in cui viviamo" – Edizione 2013, su carta e on line in italiano e in inglese (delibera 85/DGEN del 15 ottobre 2012) Membro della Commissione giudicatrice per la procedura in economia, da aggiudicarsi secondo il sistema dell'offerta economicamente più vantaggiosa, per l'acquisizione dei servizi di rassegna stampa informatizzata (CIG n. 44032951FC) (delibera 73/DGEN del 4 settembre 2012) Coordinamento generale volume degli Atti della X Conferenza nazionale di statistica (incarico prot. 662 del 28 maggio 2012) Referente del G.d.L. con il compito di effettuare tutte le attività inerenti la realizzazione delle attività di competenza del Rapporto annuale - La

Responsabile dell'iniziativa DCSI "Sviluppo e promozione della cultura

in inglese) (delibera 10/DIQR dell'8 febbraio 2012)

Membro del G.d.L. per la campagna di comunicazione del 15° censimento

**Membro** del **G.d.L**. finalizzato alla realizzazione di **Noi Italia** 100 statistiche per capire il paese in cui viviamo – edizione **2012** (referente per la traduzione

situazione del Paese nel 2011 (delibera 16/DIQR del 3 maggio 2012)

della popolazione (delibera 4/DIQR del 26 ottobre 2011)

Membro della task force finalizzata alla preparazione del Rapporto annuale per l'anno 2010 (Delibera 431/PER del 17 maggio 2011)

2010 Membro del Comitato organizzatore della X Conferenza nazionale di statistica (delibera 481/PER del 13 luglio 2010)

Membro del G.d.L. interdirezionale per realizzare il format dei comunicati stampa e delle principali statistiche in breve di argomento socioeconomico (delibera 66/DPTS del 27 aprile 2010)

2009 Membro del G.d.L. per la preparazione del Rapporto annuale per l'anno 2008 (delibera 269/PER del 30 aprile 2009)

Coordinatore del G.d.L. per definire le procedure per le attività di traduzione in relazione alla Direttiva DCCE TRAD09 (delibera 253/PER del 21 aprile 2009)

Coordinatore del G.d.L. per gli Atti della IX Conferenza nazionale di statistica (delibera 129/PER del 20 febbraio 2009)

**Membro** del **Comitato editoriale permanente** (delibera 33/DPTS del 20 febbraio 2009)

Incarico per la cura editoriale del volume Navigando tra le fonti statistiche demografiche e sociali, (prot. 561/PED del 25 novembre 2008)

Membro del Comitato organizzatore della Nona Conferenza nazionale di statistica (delibera 703/PER del 1º luglio 2008)

Membro del G.d.L. per la realizzazione dell'Annuario statistico italiano 2008 (delibera 53/DPTS dell'8 maggio 2008)

Membro della Task force finalizzata alla preparazione del "Rapporto annuale" per l'anno 2007 (delibera 487/PER del 30 aprile 2008)

Coordinatore del sottogruppo delle attività di verifica e applicazione degli standard editoriali per il Rapporto annuale – La situazione del Paese nel 2007 (delibera 48/DPTS del 29 aprile 2008)

2007 **Membro** del **G.d.L.** per la realizzazione dell'**Annuario statistico italiano**2007 (delibera 113/DPTS del 13 luglio 2007)

Membro del G.d.L. per la realizzazione editoriale del Rapporto annuale – La situazione del Paese nel 2006 (delibera 73/DPTS del 23 aprile 2007)

Membro della Task force Rapporto annuale – La situazione del Paese nel 2006 del 20 aprile 2007 (delibera 504/PER del 20 aprile 2007)

Coordinatore del G.d.L. per progettare metodi e standard per la internazionalizzazione della produzione editoriale dell'Istituto (delibera 43/DPTS del 6 marzo 2007)

Coordinatore del G.d.L. per realizzare gli Atti dell'Ottava conferenza nazionale di statistica (delibera 4059/06/PER del 18 dicembre 2006)

Attestazione di **incarico svolto ed encomio**, per la realizzazione della **pubblicazione sulla storia** dell'Istat in occasione delle celebrazioni per degli Ottanta anni dell'Istat (prot. 1544 del 13 dicembre 2006),

Membro della Commissione tecnica per l'acquisizione di servizi tipografici per il triennio 2007-2009 (delibera 3300/06/PER del 12 luglio 2006)

**Membro** del **G.d.L.** per la preparazione dell'**Annuario statistico italiano 2006** (delibera 67/06/DPTS dell'11 aprile 2006)

Membro del G.d.L. per l'analisi e la valutazione della politica editoriale

2008

2006

2005

27

dell'Istituto e la formulazione di proposte per la redistribuzione dei prodotti in collane e settori (delibera 149/05/DPTS-DCDS del 6 dicembre 2005)

Membro del Comitato editoriale permanente (delibera 140/05/DPTS dell'11 novembre 2005)

Incarico per la realizzazione della versione inglese del Bollettino mensile di statistica (prot. 1505 del 27 ottobre 2005)

Membro del G.d.L. incaricato di raccogliere in volume e CD-Rom gli Atti della Settima Conferenza nazionale di statistica (delibera 784/05/PER del 12 agosto 2005)

Membro del G.d.L. per la preparazione dell'Annuario statistico italiano 2005 (delibera 98/05/DPTS-DCDC del 14 luglio 2005)

**Incarico di docenza** per la delegazione di Serbia e Montenegro su Controllo di qualità delle pubblicazioni nell'ambito del corso "Reinforcing useroriented approach in data dissemination" (prot. 972 del 23 giugno 2005

Membro del G.d.L. incaricato di effettuare il coordinamento editoriale e grafico del Rapporto annuale 2004 (delibera 64/05/DPTS-DCDS del 22 aprile 2005)

Membro del G.d.L. incaricato di progettare e realizzare le rilevazioni sulla 2004 soddisfazione degli utenti (delibera 109/04/DPTS del 13 aprile 2004)

Membro del G.d.L. finalizzato alla definizione dei contenuti informativi del citato sistema, della sua architettura logico-fisica, anche attraverso l'implementazione di una prima versione prototipale (delibera 105/04/DPTS/DCDS del 13 aprile 2004)

Membro del G.d.L. incaricato di progettare e realizzare la nuova edizione del Bollettino mensile di statistica (delibera 102/04/DPTS/DCDS del 13 aprile 2004)

Membro del G.d.L. incaricato di progettare e realizzare il nuovo catalogo editoriale dell'Istat (delibera 104//04/DPTS/DCDS del 13 aprile 2004)

Membro del G.d.L. incaricato di effettuare il coordinamento editoriale e grafico del Rapporto annuale 2003 (delibera 80/04/DPTS/DCDS del 30 marzo 2004)

Membro del G.d.L. incaricato di fornire supporto al Servizio produzione editoriale nell'attività di monitoraggio del rispetto degli standard editoriali dell'Istituto (delibera 4/04/DPTS/DCDS del 16 gennaio 2004)

Coordinatore aspetti amministrativi connessi alla realizzazione e presentazione del Rapporto annuale 2002 (lettera prot. 429 del 28 aprile 2003)

Segretaria della Commissione tecnica incaricata di redigere il capitolato tecnico e il bando di gara per identificare le tipografie in grado di provvedere alle esigenze di stampa dell'Istituto (delibera 22/03/DIST del 13 marzo 2003),

Membro del G.d.L. incaricato di raccogliere in volume e CD-Rom gli Atti della Sesta Conferenza nazionale di statistica (delibera 8/03/DIST del 27 gennaio 2003)

Incarico per l'implementazione della versione inglese del sito istituzionale (prot. 1804 del 20 dicembre 2002)

2003

2002

La sottoscritta è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 76, del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, le dichiarazioni di cui al presente curriculum sono da considerare come rese a pubblico ufficiale e che le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia

Dichiara, altresì, di essere informato che, ai sensi e per gli effetti del Regolamento europeo GDPR n. 679/2016, i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Roma, 9 dicembre 2024	
	Firma
	omissis
	(per esteso)